

Romans 1

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle, separated unto the gospel of God,

Παῦλος δοῦλος Ἰησοῦ Χριστοῦ κλητὸς

Paul
G3972

a servant
G1401

of Jesus
G2424

Christ
G5547

called
G2822

ἀπόστολος ἀφωρισμένος εἰς εὐαγγέλιον θεοῦ

to be an apostle
G652

separated
G873

unto
G1519

the gospel
G2098

of God
G2316

2 (Which he had promised afore by his prophets in the holy scriptures,)

ὅτι προεπηγγείλατο διὰ τῶν προφητῶν αὐτοῦ

(Which
G3739

he had promised afore
G4279

by
G1223

G3588

prophets
G4396

G846

ἐν γραφαῖς ἀγίαις

in
G1722

scriptures
G1124

the holy
G40

3 Concerning his Son Jesus Christ our Lord, which was made of the seed of David according to the flesh;

περὶ τοῦ νίου αὐτοῦ τοῦ γενομένου ἐκ

Concerning
G4012

which
G3588

Son
G5207

G846

which
G3588

was made
G1096

of
G1537

σπέρματος Δαβὶδ κατὰ σάρκα

the seed
G4690

of David
G1138

according
G2596

to the flesh
G4561

4 And declared to be the Son of God with power, according to the spirit of holiness, by the resurrection from the dead:

τοῦ ὄρισθέντος υἱοῦ θεοῦ ἐν δυνάμει κατὰ

G3588 And declared G3724 to be the Son G5207 of God G2316 with G1722 power G1411 according G2596

πνεῦμα ἀγιωσύνης ἐξ ἀναστάσεως νεκρῶν

to the spirit G4151 of holiness G42 by G1537 the resurrection G386 from the dead G3498

Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν

G2424 G5547 G3588 G2962 G2257

5 By whom we have received grace and apostleship, for obedience to the faith among all nations, for his name:

δι' οὗ ἐλάβομεν χάριν καὶ ἀποστολὴν εἰς

By whom we have received grace and apostleship for G1519

ὑπακοὴν πίστεως ἐν πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν ὑπὲρ

obedience G5218 to the faith G4102 among G1722 all G3956 G3588 nations G1484 for G5228

τοῦ ὄνόματος αὐτοῦ

G3588 name G3686 his G846

6 Among whom are ye also the called of Jesus Christ:

ἐν οἷς ἐστε καὶ ὑμεῖς κλητοὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ

Among whom are also ye the called of Jesus Christ

7 To all that be in Rome, beloved of God, called to be saints: Grace to you and peace from God our Father, and the Lord Jesus Christ.

πᾶσιν τοῖς οὖσιν ἐν Ἀρώμη ἀγαπητοῖς θεοῦ

To all G3956 that be G5607 in G1722 Rome G4516 beloved G27 God G2316

κλητοῖς ἀγίοις χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ

called G2822 to be saints G40 Grace G5485 to you G5213 and G2532 peace G1515 from G575

θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ

God G2316 Father G3962 our G2257 and G2532 the Lord G2962 Jesus G2424 Christ G5547

8 First, I thank my God through Jesus Christ for you all, that your faith is spoken of throughout the whole world.

Πρῶτον μὲν εὐχαριστῶ τῷ Θεῷ μου διὰ

First G4412 G3303 I thank G2168 G3588 God G2316 my G3450 through G1223

Ἰησοῦ Χριστοῦ ὑπὲρ πάντων ὑμῶν ὅτι ἡ

Jesus G2424 Christ G5547 for G5228 all G3956 you G5216 that G3588

πίστις ὑμῶν καταγγέλλεται ἐν ὅλῳ τῷ

faith G4102 you G5216 is spoken G2605 of throughout G1722 the whole G3650 G3588

κόσμῳ

world G2889

9 For God is my witness, whom I serve with my spirit in the gospel of his Son, that without ceasing I make mention of you always in my prayers;

μάρτυς γάρ μου ἔστιν ὁ θεός ω̄ λατρεύω
witness For my is G3588 God whom I serve
G3144 G1063 G3450 G2076 G2316 G3739 G3000

ἐν τῷ πνεύματί μου ἐν τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ
in spirit my in the gospel τοῦ
G1722 G4151 G3450 G1722 G3588 G2098 G3588

υἱοῦ αὐτοῦ ὡς ἀδιαλείπτως μνείαν ὑμᾶν
Son of his that without ceasing mention of you
G5207 G846 G5613 G89 G3417 G5216

ποιοῦμαι πάντοτε ἐπὶ τῷ προσευχῶν μου
I make always in prayers my
G4160 G3842 G1909 G4335 G3450

10 Making request, if by any means now at length I might have a prosperous journey by the will of God to come unto you.

δεόμενος εἴπως ἥδη ποτὲ εὐοδωθήσομαι ἐν
Making request if by any means now at length I might have a prosperous journey by
G1189 G1513 G2235 G4218 G2137 G1722

τῷ θελήματι τοῦ θεοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς
the will of God to come unto you
G3588 G3588 G2316 G2064 G4314 G5209

11 For I long to see you, that I may impart unto you some spiritual gift, to the end ye may be established;

ἐπιποθῶ γὰρ ἰδεῖν ὑμᾶς ἵνα τι μεταδῶ
I long For to see ye that some I may impart
G1971 G1063 G1492 G5209 G2443 G5100 G3330

χάρισμα ὑμῖν πνευματικὸν εἰς τὸ
gift unto you spiritual to the end
G5486 G5213 G4152 G1519 G3588

στηριχθῆναι ὑμᾶς
may be established ye
G4741 G5209

12 That is, that I may be comforted together with you by the mutual faith both of you and me.

τοῦτο δέ ἔστιν συμπαρακληθῆναι ἐν ὑμῖν διὰ

G5124 That is that I may be comforted together with you by
G1161 G2076 G4837 G1722 G5213 G1223

τῆς ἐν ἀλλήλοις πίστεως ὑμῶν τε καὶ ἐμοῦ

G3588 with the mutual faith of you both and me
G1722 G240 G4102 G5216 G5037 G2532 G1700

13 Now I would not have you ignorant, brethren, that oftentimes I purposed to come unto you, (but was let hitherto,) that I might have some fruit among you also, even as among other Gentiles.

οὐ θέλω δὲ ὑμᾶς ἀγνοεῖν ἀδελφοί ὅτι

not I would Now you have brethren that
G3756 G2309 G1161 G5209 G50 G80 G3754

πολλάκις προεθέμην ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς καὶ

oftentimes I purposed to come unto you (but
G4178 G4388 G2064 G4314 G5209 G2532

ἐκωλύθην ἄχρι τοῦ δεῦρο ἵνα καρπὸν τινὰ

was let hitherto G3588 G1204 that fruit some
G2967 G891 G2443 G2590 G5100

σχῶ καὶ ἐν ὑμῖν καθὼς καὶ ἐν τοῖς

I might have (but among you even as (but among
G2192 G2532 G1722 G5213 G2531 G1722 G3588

λοιποῖς ἔθνεσιν

other Gentiles
G3062 G1484

14 I am debtor both to the Greeks, and to the Barbarians; both to the wise, and to the unwise.

Ἐλλησίν τε καὶ βαρβάροις σοφοῖς τε καὶ
to the Greeks both and to the Barbarians to the wise both and
G1672 G5037 G2532 G915 G4680 G5037 G2532
ἀνοήτοις ὄφειλέτης εἰμί¹
to the unwise debtor I am
G453 G3781 G1510

15 So, as much as in me is, I am ready to preach the gospel to you that are at Rome also.

οὕτως τὸ κατ' ἐμὲ πρόθυμον καὶ ὑμῖν τοῖς
So as much as in me is I am ready also to you
G3588 G2596 G1691 G4289 G2532 G5213 G3588
ἐν Ῥώμῃ εὐαγγελίσασθαι
that are at Rome to preach the gospel
G1722 G4516 G2097

16 For I am not ashamed of the gospel of Christ: for it is the power of God unto salvation to every one that believeth; to the Jew first, and also to the Greek.

Οὐ γὰρ ἐπαισχύνομαι τὸ εὐαγγέλιον τοῦ
not For I am of the gospel
G3756 G1063 G1870 G3588 G2098 G3588
Χριστοῦ· δύναμις γὰρ θεοῦ ἐστιν εἰς
of Christ the power For of God it is unto
G5547 G1411 G1063 G2316 G2076 G1519
σωτηρίαν παντὶ τῷ πιστεύοντι Ἰουδαίω τε
salvation to every one that believeth to the Jew and
G4991 G3956 G3588 G4100 G2453 G5037
πρῶτον καὶ Ἐλληνι
first also to the Greek
G4412 G2532 G1672

17 For therein is the righteousness of God revealed from faith to faith: as it is written, The just shall live by faith.

δικαιοσύνη γὰρ θεοῦ ἐν αὐτῷ ἀποκαλύπτεται

the righteousness

G1343

For

G1063

of God

G2316

therein

G1722

G846

is

G601

ἐκ πίστεως εἰς πίστεως καθὼς γέγραπται Ὁ

by faith

G1537 G4102

to

G1519

faith

G4102

as

G2531

it is written

G1125

G3588

δὲ δίκαιος ἐκ πίστεως ζήσεται

G1161

The just

G1342

by

G1537

faith

G4102

shall live

G2198

18 For the wrath of God is revealed from heaven against all ungodliness and unrighteousness of men, who hold the truth in unrighteousness;

Ἀποκαλύπτεται γὰρ ὥργη θεοῦ ἀπ' οὐρανοῦ

is revealed

G601

For

G1063

the wrath

G3709

of God

G2316

from

G575

heaven

G3772

ἐπὶ πᾶσαν ἀσέβειαν καὶ ἀδικία ἀνθρώπων

against

G1909

all

G3956

ungodliness

G763

and

G2532

unrighteousness

G93

of men

G444

τῶν τὴν ἀλήθειαν ἐν ἀδικίᾳ κατεχόντων

G3588

G3588

the truth

G225

in

G1722

unrighteousness

G93

who hold

G2722

19 Because that which may be known of God is manifest in them; for God hath shewed it unto them.

διότι τὸ γνωστὸν τοῦ θεὸς φανερόν ἔστιν

Because

G3588

that which may be known

G1110

God

G2316

manifest

G5318

is

G2076

ἐν αὐτοῖς ὁ γὰρ θεὸς αὐτοῖς ἐφανέρωσεν

in

G1722

it unto them

G846

for

G1063

God

G2316

it unto them

G846

hath shewed

G5319

20 For the invisible things of him from the creation of the world are clearly seen, being understood by the things that are made, even his eternal power and Godhead; so that they are without excuse:

τὰ γὰρ ἀόρατα αὐτοὺς ἀπὸ κτίσεως κόσμου
G3588 For the invisible things G517 his from the creation G2937 of the world G2889
τοῖς ποιήμασιν νοούμενα καθορᾶται ἦ τε
G3588 by the things that are made G4161 being understood G3539 are clearly seen G2529 G3588 G5037
ἀῖδιος αὐτοὺς δύναμις καὶ θειότης εἰς τὸ^{τε}
eternal his power and Godhead so G3588
εἰναι αὐτοὺς ἀναπολογήτους
are his without excuse G379

21 Because that, when they knew God, they glorified him not as God, neither were thankful; but became vain in their imaginations, and their foolish heart was darkened.

διότι γνόντες τὸν θεὸν οὐχ ὡς θεὸν
Because that when they knew G3588 God him not as God G2316 G3756 G5613 G2316
ἐδόξασαν ἢ εὐχαρίστησαν ἀλλ'
they glorified neither were thankful but G1392 G2228 G2168 G235
ἐματαιώθησαν ἐν τοῖς διαλογισμοῖς αὐτῶν καὶ
became vain in imaginations their and G3154 G1722 G3588 G1261 G6846 G2532
ἐσκοτίσθη ἢ ἀσύνετος αὐτῶν καρδία
was darkened foolish their heart G4654 G3588 G801 G6846 G2588

22 Professing themselves to be wise, they became fools,

φάσκοντες εἰναι σοφοὶ ἐμωράνθησαν
Professing themselves to be wise they became fools G5335 G1511 G4680 G3471

23 And changed the glory of the uncorruptible God into an image made like to corruptible man, and to birds, and fourfooted beasts, and creeping things.

καὶ ἤλλαξαν τὴν δόξαν τοῦ ἀφθάρτου θεοῦ

And changed the glory of the uncorruptible God

changed

changed

G3588

the glory

G1391

G3588

of the uncorruptible

G862

God

G2316

ἐν ὁμοιώματι εἰκόνος φθαρτοῦ ἀνθρώπου καὶ

into made like an image to corruptible man And

into

made like

an image

G1504

to corruptible

G5349

man

G444

And

G2532

πετεινῶν καὶ τετραπόδων καὶ ἐρπετῶν

to birds And fourfooted beasts And creeping things

to birds

And

fourfooted beasts

G5074

And

creeping things

G2062

24 Wherefore God also gave them up to uncleanness through the lusts of their own hearts, to dishonour their own bodies between themselves:

Διὸ καὶ παρέδωκεν αὐτῶν ὁ θεὸς ἐν ταῖς

Wherefore also gave of their own God between

Wherefore

also

gave

G3860

of their own

G846

God

G2316

between

G1722

G3588

ἐπιθυμίαις τῶν καρδιῶν αὐτῶν εἰς

the lusts

G1939

the lusts

G3588

hearts

G2588

of their own

G846

to

G1519

ἀκαθαρσίαν τοῦ ἀτιμάζεσθαι τὰ σώματα

uncleanness

G167

uncleanness

G3588

to dishonour

G818

bodies

G4983

αὐτῶν ἐν ἐκυντοῖς

of their own between themselves

of their own

between

themselves

25 Who changed the truth of God into a lie, and worshipped and served the creature more than the Creator, who is blessed for ever. Amen.

οἵτινες μετήλλαξαν τὴν ἀλήθειαν τοῦ θεοῦ ἐν

Who changed the truth of God into
G3748 G3337 G3588 G225 G3588 G2316 G1722

τῷ ψεύδει καὶ ἐσεβάσθησαν καὶ ἐλάτρευσαν

G3588 a lie and worshipped and served
G5579 G2532 G4573 G2532 G3000

τῇ κτίσει παρὰ τὸν κτίσαντα ὃς ἐστιν

G3588 the creature more than the Creator who is
G2937 G3844 G3588 G2936 G3739 G2076

εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας ἀμήν

blessed for ever Amen
G2128 G1519 G3588 G165 G281

26 For this cause God gave them up unto vile affections: for even their women did change the natural use into that which is against nature:

διὰ τοῦτο παρέδωκεν αὐτῶν ὁ θεὸς εἰς

For this gave their cause God into
G1223 G5124 G3860 G846 G3588 G2316 G1519

πάθη ἀτιμίας αἱ τε γὰρ θήλειαι αὐτῶν

affections vile even for women their
G3806 G819 G3588 G5037 G1063 G2338 G846

μετήλλαξαν τὴν φυσικὴν χρῆσιν εἰς τὴν

did change the natural use into
G3337 G3588 G5446 G5540 G1519 G3588

παρὰ φύσιν

that which is against nature
G3844 G5449

27 And likewise also the men, leaving the natural use of the woman, burned in their lust one toward another; men with men working that which is unseemly, and receiving in themselves that recompence of their error which was meet.

όμοίως τε καὶ οἱ ἄρσεσιν ἀφέντες τὴν

likewise And also men leaving
G3668 G5037 G2532 G730 G863 G3588

φυσικὴν χρῆσιν τῆς θηλείας ἐξεκαύθησαν ἐν

the natural use of the woman burned in
G5446 G5540 G3588 G2338 G1572 G1722

τῇ ὄρέξει αὐτῶν εἰς ἀλλήλους ἄρσεσιν

lust one toward another men
G3715 G846 G1519 G240 G730

ἐν ἄρσεσιν τὴν ἀσχημοσύνην κατεργαζόμενοι

in men that which is unseemly working
G1722 G730 G3588 G808 G2716

καὶ τὴν ἀντιμισθίαν ἥν ἔδει τῆς πλάνης

also that recompence which was meet error
G2532 G489 G3739 G1163 G3588 G4106

αὐτῶν ἐν ἔαυτοῖς ἀπολαμβάνοντες

in themselves receiving
G1722 G1438 G618

28 And even as they did not like to retain God in their knowledge, God gave them over to a reprobate mind, to do those things which are not convenient;

καὶ καθὼς οὐκ ἐδοκίμασαν τὸν θεὸς ἔχειν ἐν

And even as not like God to retain in
G2532 G2531 G3756 G1381 G3588 G2316 G2192 G1722

ἐπιγνώσει παρέδωκεν αὐτοὺς ὁ θεὸς εἰς

their knowledge gave them God to
G1922 G3860 G846 G3588 G2316 G1519

ἀδόκιμον νοῦν ποιεῖν τὰ μὴ καθήκοντα

a reprobate mind to do not convenient
G96 G3563 G4160 G3588 G3361 G2520

29 Being filled with all unrighteousness, fornication, wickedness, covetousness, maliciousness; full of envy, murder, debate, deceit, malignity; whisperers,

πεπληρωμένους πάσῃ ἀδικίᾳ πορνείᾳ, πονηρίᾳ

Being filled with

G4137

all

G3956

unrighteousness

G93

fornication

G4202

wickedness

G4189

πλεονεξίᾳ κακίᾳ μεστοὺς φθόνου φόνου

covetousness

G4124

maliciousness

G2549

full

G3324

of envy

G5355

murder

G5408

ἔριδος δόλου κακοηθείας ψιθυριστάς

debate

G2054

deceit

G1388

malignity

G2550

whisperers

G5588

30 Backbiters, haters of God, spiteful, proud, boasters, inventors of evil things, disobedient to parents,

καταλάλους θεοστυγεῖς ὑβριστάς ὑπερηφάνους

Backbiters

G2637

haters of God

G2319

despiteful

G5197

proud

G5244

ἀλαζόνας ἐφευρετὰς κακῶν γονεῦσιν ἀπειθεῖς

boasters

G213

inventors

G2182

of evil things

G2556

to parents

G1118

disobedient

G545

31 Without understanding, covenantbreakers, without natural affection, implacable, unmerciful:

ἀσυνέτους ἀσυνθέτους ἀστόργους ἀσπόνδους,

Without understanding

G801

covenantbreakers

G802

without natural affection

G794

implacable

G786

ἀνελεήμονας·

unmerciful

G415

32 Who knowing the judgment of God, that they which commit such things are worthy of death, not only do the same, but have pleasure in them that do them.

οἵτινες τὸ δικαίωμα τοῦ θεοῦ ἐπιγνόντες ὅτι

Who G3588 the judgment G1345 of God G3588 knowing G1921 that G3754

οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσουσιν ἄξιοι θανάτου

G3588 G3588 such things G5108 in them that do G4238 worthy G514 of death G2288

εἰσίν οὐ μόνον αὐτὰ ποιοῦσιν ἀλλὰ καὶ

are G1526 not G3756 only G3440 the same G846 do G4160 but G235 G2532

συνευδοκοῦσιν τοῖς πράσσουσιν

have pleasure G4909 G3588 in them that do G4238

From KJV Study • kjvstudy.org